

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1984-1985****SESSION DE 1984-1985**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Tewerkstel-
ling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1984**

**Projet de loi ajustant le budget du Ministère de
l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire
1984**

INHOUDSOPGAVE**INDEX**

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

	Pages
Projet de loi	3

WETSTABEL**TABEAU DE LA LOI****Titel I. — Lopende uitgaven :****Titre I. — Dépenses courantes :**

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	6
Sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	7
Sectie 61. — Sector van de persoonsgebonden materies	10

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	6
Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail	7
Section 61. — Secteur des matières personnalisables	10

Titel II. — Kapitaaluitgaven :**Titre II. — Dépenses de capital :**

Deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	11
Sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	11
Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	12
Sectie 31. — Ministerie voor Tewerkstelling en Arbeid	12

Partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement	11
Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail	11
Partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement	12
Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail	12

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**PROGRAMME JUSTIFICATIF****Titel I. — Lopende uitgaven :****Titre I. — Dépenses courantes :**

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	14
Sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	14
Sectie 61. — Sector van de persoonsgebonden materies	20

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	14
Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail	14
Section 61. — Secteur des matières personnalisables	20

	Bladz.		Pages
	—		—
Titel II. — Kapitaaluitgaven :		Titre II. — Dépenses de capital :	
Deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	20	Partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement	20
Sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid .	20	Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail . .	20
Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	20	Partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement	20
Sectie 31. — Ministerie voor Tewerkstelling en Arbeid .	20	Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail . .	20
Bijlage	21	Annexe	21

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1984 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENT DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1984, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

AANPASSINGEN	Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings-kredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL I				TITRE I
<i>Lopende uitgaven</i>				<i>Dépenses courantes</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar . . .	568,9	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings	4 188,6	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren . . .	198,7	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.
TITEL II				TITRE II
<i>Kapitaaluitgaven</i>				<i>Dépenses de capital</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar . . .	0,1	14,3	14,3	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings	—	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren . . .	—	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.

II. INSTELLINGEN IN DE SECTOR VAN DE PERSONSGEBONDEN MATERIES IN HET BRUSSELSE GEWEST DIE TOT DE BEVOEGDHEID VAN HET NATIONAAL PARLEMENT EN DE NATIONALE REGERING BEHOREN

ART. 2

De bevoegde Ministers zijn gemachtigd om over te gaan tot de vastlegging, de ordonnanciering en de betaling van uitgaven voorzien in sectie 61, artikel 01.10 (artikelen 4, 16°, en 5, § 1, II, 3, van de wet van 8 augustus 1980).

III. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 3

Het krediet ingeschreven op het artikel 42.03 van sectie 31, Titel I, van onderhavige aanpassing kan overgedragen worden, naargelang van de behoeften, naar het artikel 60.03.A van Titel IV, afzonderlijke sectie.

ART. 4

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 5

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 8 november 1984.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

II. ETABLISSEMENTS DANS LE SECTEUR DES MATIERES PERSONNALISABLES QUI RELEVANT DANS LA REGION BRUXELLOISE DE LA COMPETENCE DU PARLEMENT NATIONAL ET DU GOUVERNEMENT NATIONAL

ART. 2

Les Ministres compétents sont autorisés à procéder à l'engagement, l'ordonnancement et le paiement des dépenses prévues à la section 61, article 01.10 (article 4, 16°, et 5, § 1^{er}, II, 3, de la loi du 8 août 1980).

III. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 3

Le crédit inscrit à l'article 42.03 de la section 31 du Titre I du présent ajustement peut être transféré, en fonction des besoins, à l'article 60.03.A du titre IV, section particulière.

ART. 4

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 5

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, 8 novembre 1984.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

(5)

6-XVII (1984-1985) N° 1

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE.

De Minister van Begroting,

PH. MAYSTADT.

Le Ministre du Budget,

PH. MAYSTADT.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

TITEL I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1984 — Crédits alloués pour 1984 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires annuelle courante (4)	Verminder- ingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1984 — Crédits proposés pour 1984 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)
------------------	----------------	---	---	---	---	---	-----------------	-----------------

SECTIE 01

SECTION 01

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

HOOFDSTUK I

CHAPITRE I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Lonen en sociale lasten

§ 1. Salaires et charges sociales

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1,9	—	0,1	1,8	—	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister . . .	45,7	—	1,3	44,4	1,5	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.	11.02
	Totalen voor § 1 . . .		—	1,4		1,5	Totaux pour le § 1.	
	Totalen voor hoofdstuk I . . .		—	1,4		1,5	Totaux pour le chapitre I.	
	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid .		—	1,4		1,5	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail.	

MINISTÈRE DE L'EMPLOI
ET DU TRAVAIL

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Lonen en sociale lasten

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	1 089,4	—	29,0	1 060,4	—	11.03
	Totalen voor § 1		—	29,0		—	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.02	Verbruikskosten met betrekking tot het betrekken van de lokalen — met uitzondering van de uitgaven voor energie — en de uitgaven voor onderhoud. — Levering van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, enz. . . .	85,0	4,5	—	89,5	—	12.02
12.03	Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen	23,9	5,5	—	29,4	2,2	12.03
12.05	Allerhande vergoedingen van het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienst-reizen	51,2	3,8	—	55,0	—	12.05

12.06	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	131,7	—	—	131,7	11,9	12.06
	Subtotalen voor de artikelen 12.02 tot 12.06 . .		13,8	—		14,1	

12.23	Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de Arbeid	14,1	—	—	14,1	0,4	12.23
	Totalen voor § 2		13,8	—		14,5	
	Totalen voor hoofdstuk I		13,8	29,0		14,5	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

TITEL I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1984 — Crédits alloués pour 1984 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires annuels courants (4)	Verminder- ingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1984 — Crédits proposés pour 1984 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires antérieurs (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)
------------------	----------------	---	--	---	---	--	-----------------	-----------------

HOOFDSTUK III

CHAPITRE III

**INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN**

**TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS**

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

Transferts de revenus aux ménages

33.10	Toelage aan het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid	14,6	—	0,1	14,5	—	Subside à l'Institut royal des Elites du Travail	33.10
	Totaal voor de artikelen 33 . . .		—	0,1		—	Totaux pour les articles 33.	

Inkomensoverdrachten aan het buitenland

Transferts de revenus à l'étranger

34.02	Bijdrage van België in de Internationale Arbeids- organisatie	81,5	9,7	—	91,2	—	Contribution de la Belgique à l'Organisation in- ternationale du Travail.	34.02
	Totaal voor de artikelen 34 . . .		9,7	—		—	Totaux pour les articles 34.	
	Totaal voor hoofdstuk III . . .		9,7	0,1		—	Totaux pour le chapitre III.	

HOOFDSTUK IV

CHAPITRE IV

**INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID**

**TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC**

**Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter**

**Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise**

41.01	Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclas- sering van de minder-validen bij wijze van tegemoetkoming in de uitgaven inherent aan de scholing, de omscholing en de sociale her- scholing van de minder-validen	—	503,0	—	503,0	—	Subvention au Fonds national de reclassement social des handicapés à titre de contribution dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au reclasse- ment social des handicapés.	41.01
-------	--	---	-------	---	-------	---	---	-------

41.02	Toelage aan de Nationale Arbeidsraad . . .	53,9	—	1,1	52,8	—	Subvention au Conseil national du Travail . .	41.02
41.03	Toelage aan het Instituut voor verbetering van de Arbeidsvoorwaarden	92,3	—	1,1	91,2	—	Subvention à l'Institut pour l'Amélioration des conditions de travail.	41.03
	Totalen voor de artikelen 41 . . .		503,0	2,2		—	Totaux pour les articles 41.	
	Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid						Transferts de revenus à la sécurité sociale	
42.01	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid . . .	60 326,3	—	3 769,7	56 556,6	—	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi.	42.01
42.02	Toelage aan de « Pool » van de zeelieden ter koopvaardij	118,5	41,9	—	160,4	—	Subvention au « Pool » des marins de la marine marchande.	42.02
42.03	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met het brugpensioen	—	—	—	—	4,4	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de pré pension.	42.03
	Totalen voor de artikelen 42 . . .		41,9	3 769,7		4,4	Totaux pour les articles 42.	
	Totalen voor hoofdstuk IV . . .		544,9	3 771,9		4,4	Totaux pour le chapitre IV.	
	HOOFDSTUK 01						CHAPITRE 01	
	DIVERSEN						DIVERS	
	Niet economisch verdeeld						Non réparti économiquement	
01.01	Uitgaven inherent aan de uitwerking, de ontwikkeling en de financiering van een programma tot opslorping van de werkloosheid . . .	70 094,3	—	386,2	69 708,1	178,3	Dépenses inhérentes à la mise au point, au développement et au financement d'un programme de résorption du chômage.	01.01
	Totalen voor hoofdstuk 01 . . .		—	386,2		178,3	Totaux pour le chapitre 01.	
	Totalen voor sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid		568,4	4 187,2		197,2	Totaux pour la section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1984 — Crédits alloués pour 1984 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires annuelle courante (4)	Verminder- ingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1984 — Crédits proposés pour 1984 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires antérieures (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)
------------------	----------------	---	---	---	---	---	-----------------	-----------------

SECTIE 61

SECTION 61

SECTOR

SECTEUR

VAN DE PERSOONSGEBONDEN MATERIES

DES MATIERES PERSONNALISABLES

HOOFDSTUK 01

CHAPITRE 01

DIVERSEN

DIVERS

Niet economisch verdeeld

Non réparti économiquement

01.10 Kredieten voor de instellingen in de sector van
de persoonsgebonden materies die in het
Brussels Gewest tot de bevoegdheid van het
Nationaal Parlement en de Nationale Regge-
ring behoren

Crédits pour les établissements dans le secteur
des matières personnalisables qui relèvent
dans la Région bruxelloise de la compétence
du Parlement national et du Gouvernement
national.

01.10

Totalen voor hoofdstuk 01

Totaux pour le chapitre 01.

Totalen voor sectie 61. — Sector van de per-
soonsgebonden materies

Totaux pour la section 61. — Secteur des matiè-
res personnalisables.

TOTALEN VOOR TITEL I. — LOPENDE
UITGAVEN

TOTAUX POUR LE TITRE I. — DEPENSES
COURANTES.

198,7

568,9

4 188,6

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL
(En millions de francs)TITRE II — KAPITAALUITGAVEN
(In miljoenen franken)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1984 — Crédits alloués pour 1984 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires courants (4)	Verminder- ingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1984 — Crédits proposés pour 1984 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires antérieures (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)
------------------	----------------	---	---	---	---	---	-----------------	-----------------

PARTIE I

DEEL I

CREDITS DESTINES
A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTSKREDIETEN BESTEMD
VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTION 31

SECTIE 31

MINISTERE DE L'EMPLOI
ET DU TRAVAILMINISTERIE VAN TEWERSTELLING
EN ARBEID

CHAPITRE VII

HOOFDSTUK VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

INVESTERINGEN (CIVIELE)

74.10 (nieuw)	Geïntegreerd beheerssysteem (studie) :						Système de gestion intégré (étude) :		74.10 (nouveau)
	Vastleggingskredieten	—	14,3	—	14,3	—	Crédits d'engagements.		
	Ordonnanceringskredieten	—	14,3	—	14,3	—	Crédits d'ordonnancements.		
	Totaal voor hoofdstuk VII	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre VII.		
	Vastleggingskredieten		14,3	—		—	Crédits d'engagements.		
	Ordonnanceringskredieten		14,3	—		—	Crédits d'ordonnancements.		
	Totaal voor deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma		—	—		—	Totaux pour la partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements.		
	Vastleggingskredieten		14,3	—		—	Crédits d'engagements.		
	Ordonnanceringskredieten		14,3	—		—	Crédits d'ordonnancements.		

TITTEL II — KAPITAALUITGAVEN (In miljoenen franken)				TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL (En millions de francs)				
Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1984 — Crédits alloués pour 1984 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires annuels courants (4)	Verminde- ringen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1984 — Crédits proposés pour 1984 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)
DEEL II								
KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA								
SECTION 31								
MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID								
HOOFDSTUK VII								
INVESTERINGEN (CIVIELE)								
Aankoop van duurzame roerende goederen								
74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	15,5	—	—	15,5	0,1	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.	74.01
Totaal voor hoofdstuk VII			—	—		0,1	Totaux pour le chapitre VII.	
Totaal voor deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringspro- gramma			—	—		0,1	Totaux pour la partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement.	
TOTAAL VOOR TITEL II. — KAPITAAL- UITGAVEN			—	—			TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.	
Vastleggingskredieten			14,3	—		—	Crédits d'engagements.	
Ordonnancingskredieten			14,3	—		—	Crédits d'ordonnancements.	
TOTAAL VOOR TITELS I EN II MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID			568,9	4 188,6		198,8	TOTAUX POUR LE TITRE I ET II DU MINIS- TERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.	
Vastleggingskredieten			14,3	—		—	Crédits d'engagements.	
Ordonnancingskredieten			14,3	—		—	Crédits d'ordonnancements.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
8 november 1984.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE.

De Minister van Begroting,
PH. MAYSTADT.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 novembre 1984.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE.

Le Ministre du Budget,
PH. MAYSTADT.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**TITEL I****LOPENDE UITGAVEN****SECTIE 01****KABINETSUITGAVEN****VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID**

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Vermindering : 0,1 miljoen frank.

Ingevolge de budgettaire weerslag van het koninklijk besluit nr. 279 en van de inhouding van 12,07 pct. op het vakantiegeld.

ART. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

a) Vermindering : 1,3 miljoen frank.

Ingevolge de budgettaire weerslag van het koninklijk besluit nr. 279 en van de inhouding van 12,07 pct. op het vakantiegeld en van de koninklijke besluiten nrs. 278 en 281.

b) Bijkrediet vroegere jaren : 1,5 miljoen frank.

Terugbetaling van weden kabinetsleden : 1 434 856 frank.

SECTIE 31**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID**

ART. 11.03. — *Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Vermindering : 29,0 miljoen frank.

Ingevolge de budgettaire weerslag van het koninklijk besluit nr. 279 en van de inhouding van 12,07 pct. op het vakantiegeld en van de koninklijke besluiten nrs. 278 en 281.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het betrekken van de lokalen — met uitzondering van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud, levering van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, enz.*

Bijkrediet : 4,5 miljoen frank.

Een bijkrediet van 4,5 miljoen frank is nodig tengevolge van de stijging van de tarieven van de openbare diensten (RTT, Regie der Posten), de verhoging van de onderhoudskosten van de lokalen en de inrichting van het gebouw gelegen Maria van Bourgondiëstraat van verschillende diensten voorheen verspreid in Brussel.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

a) Bijkrediet : 5,5 miljoen frank.

Dit krediet zal noodzakelijk zijn om de facturen van 1984 te kunnen betalen.

PROGRAMME JUSTIFICATIF**TITRE I****DEPENSES COURANTES****SECTION 01****DEPENSES DE CABINET****DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Réduction : 0,1 million de francs.

Suite à l'incidence budgétaire de l'arrêté royal n° 279 et de la retenue de 12,07 p.c. sur le pécule de vacances.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

a) Réduction : 1,3 million de francs.

Suite à l'incidence budgétaire de l'arrêté royal n° 279 et de la retenue de 12,07 p.c. sur le pécule de vacances et des arrêtés royaux n° 278 et 281.

b) Crédit supplémentaire années antérieures : 1,5 million de francs.

Remboursement de traitements de membres du Cabinet : 1 434 856 francs.

SECTION 31**MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Réduction : 29,0 millions de francs.

Suite à l'incidence budgétaire de l'arrêté royal n° 279 et de la retenue de 12,07 p.c. sur le pécule de vacances et des arrêtés royaux n° 278 et 281.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien, fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, etc.*

Crédit supplémentaire : 4,5 millions de francs.

Un crédit supplémentaire de 4,5 millions de francs est nécessaire par suite de la hausse des tarifs des services publics (RTT, Régie des Postes), de la hausse des coûts d'entretien de locaux et de l'installation dans l'aile (Marie de Bourgogne) de divers services éparpillés dans Bruxelles.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

a) Crédit supplémentaire : 5,5 millions de francs.

Ce crédit sera nécessaire afin de pouvoir payer les factures de l'année 1984.

b) Bijkrediet vroegere jaren : 2,2 miljoen frank.

Het betreft hier hoofdzakelijk facturen van 1983 waarvan de betaling aan het Centraal Bureau voor benodigdheden niet kon worden verricht en aan de intercommunales.

Deze verhogingen zijn verschuldigd ingevolge de algemene stijging van de prijzen in de energiesector.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals vervoerkosten betreffende dienstreezen.*

Bijkrediet : 3,8 miljoen frank.

Dit bijkrediet is nodig ingevolge de algemene verhoging van de transportkosten en vergoedingen en de aanwerving van 61 adjunct-inspecteurs.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Bijkrediet vroegere jaren : 11,9 miljoen frank.

Dit krediet is noodzakelijk voor de betaling van meerdere facturen aan de Regie der Gebouwen (1982).

ART. 12.23. — *Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-generaal voor de bevordering van de arbeid.*

Bijkrediet vroegere jaren : 0,4 miljoen frank.

Schulden in betwisting voor een bedrag van 340 520 frank.

ART. 33.10. — *Toelage aan het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid.*

Vermindering : 0,1 miljoen frank.

Ingevolge de budgettaire weerslag van het koninklijk besluit nr. 279 en van de inhouding van 12,07 pct. op het vakantiegeld.

ART. 34.02. — *Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie.*

Bijkrediet : 9,7 miljoen frank.

Het bijkrediet is noodzakelijk als gevolg van de stijging van de koers van de dollar.

ART. 41.01. — *Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, bij wijze van tegemoetkoming in de uitgaven inherent aan de scholing, de omscholing en de sociale herscholing van de minder-validen.*

Bijkrediet : 503,0 miljoen frank.

De regering heeft beslist de Staat opnieuw te onderwerpen aan de ontvangsten van de instelling (1,5 pct.).

ART. 41.02. — *Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.*

Vermindering : 1,1 miljoen frank.

Ingevolge de budgettaire weerslag van het koninklijk besluit nr. 279 en van de inhouding van 12,07 pct. op het vakantiegeld.

b) Crédit supplémentaire années antérieures : 2,2 millions de francs.

Il s'agit principalement de factures de 1983 dont le paiement n'a pu être effectué à l'Office central des fournitures et aux sociétés intercommunales.

Ces augmentations sont dues à la hausse générale des prix dans le secteur énergie.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services.*

Crédit supplémentaire : 3,8 millions de francs.

Ce crédit supplémentaire est nécessaire vu l'augmentation générale des coûts des transports et des indemnités couvrant lesdits coûts et le recrutement de 61 inspecteurs adjoints.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris, les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Crédit supplémentaire années antérieures : 11,9 millions de francs.

Ce crédit est nécessaire pour le paiement de diverses factures dues à la Régie des Bâtiments (1982).

ART. 12.23. — *Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la promotion du travail.*

Crédit supplémentaire années antérieures : 0,4 million de francs.

Créances en litige pour un montant de 340 520 francs.

ART. 33.10. — *Subside à l'Institut royal des Elites du Travail.*

Réduction : 0,1 million de francs.

Suite à l'incidence de l'arrêté royal n° 279 et de la retenue de 12,07 p.c. sur le pécule de vacances.

ART. 34.02. — *Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail.*

Crédit supplémentaire : 9,7 millions de francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire par suite de l'augmentation du cours du dollar.

ART. 41.01. — *Subvention au Fonds national de reclassement social des handicapés, à titre de contribution dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au reclassement social des handicapés.*

Crédit supplémentaire : 503,0 millions de francs.

Le gouvernement a décidé de réassujettir l'Etat aux recettes de l'organisme (1,5 p.c.).

ART. 41.02. — *Subvention au Conseil national du Travail.*

Réduction : 1,1 million de francs.

Suite à l'incidence de l'arrêté royal n° 279 et de la retenue de 12,07 p.c. sur le pécule de vacances.

ART. 41.03. — *Toelage aan het Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden.*

Vermindering: 1,1 miljoen frank.

Ingevolge de budgettaire weerslag van het koninklijk besluit nr. 279 en van de inhouding van 12,07 pct. op het vakantiegeld.

ART. 42.01. — *Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.*

Vermindering: 3 769,7 miljoen frank.

De aangepaste begroting ziet eruit als volgt:

(In duizendtallen franken)

I. Uitgaven:

a) Werkloosheidsuitkeringen:

1. Voorschotten aan de uitbetalingsinstellingen:

— Gewone werkloosheidsuitkeringen . . .	123 573 133
— Werklozen in beroepsopleiding . . .	464 603

2. Andere (vernietiging van schuldvorderingen, ontvreemdingen en vergoedingen) . . .

98 053

b) Tegemoetkoming in de bestuurskosten der uitbetalingsinstellingen . . .

3 192 923

c) Wisselkoerstoelage aan grensarbeiders in Frankrijk . . .

858 900

d) Aanvullende uitkeringen aan bejaarde werkloze grensarbeiders . . .

26 761

e) Beroepsopleiding (nationaal deel) . . .

114 800

f) Werkingsuitgaven van de administratieve diensten . . .

3 788 650

g) Toegestane leningen . . .

46 981

h) Terugbetalingen en intresten op bijzondere en eenmalige bijdrage voor sociale zekerheid . .

150 000

i) Leningen . . .

2 423 000

Totaal . . . 134 737 804

II. Ontvangsten:

a) Overdracht van de sociale bijdragen:

— Rijksdienst voor sociale zekerheid . . . 38 946 200

— Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers . 490 600

— Instituut voor sociale zekerheid van Eupen-Malmedy en Dienst voor sociale zekerheid der zeelieden ter koopvaardij . . . 300

b) Diverse opbrengsten en terugvorderingen (intresten en terugvordering toegestane leningen, werkloosheidsuitkeringen, beroepsopleiding, werkingsuitgaven van de administratieve diensten) .

1 022 003

c) Solidariteitsbijdrage van de overheidssector . .

5 542 000

d) Bijzondere en eenmalige bijdrage voor sociale zekerheid . . .

4 000 000

e) Deelneming van het Fonds ter verwezenlijking van het financiële evenwicht van de instellingen voor sociale zekerheid . . .

11 300 000

f) Deelneming van het Fonds ter verwezenlijking van het financieel evenwicht - loonmatiging . .

13 996 600

ART. 41.03. — *Subvention à l'Institut pour l'Amélioration des Conditions de travail.*

Réduction: 1,1 millions de francs.

Suite à l'incidence budgétaire de l'arrêté royal n° 279 et de la retenue de 12,07 p.c. sur le pécule de vacances.

ART. 42.01. — *Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi.*

Réduction: 3 769,7 millions de francs.

Le budget adapté se présente comme suit:

(En milliers de francs)

I. Dépenses:

a) Allocations de chômage:

1. Avances aux organismes de paiement:

— Allocations de chômage ordinaires . .	123 573 133
— Chômeurs en formation professionnelle .	464 603

2. Autres (annulations de créances, détournements et allocations) . . .

98 053

b) Intervention dans les frais d'administration des organismes de paiement . . .

3 192 923

c) Bonification de change aux frontaliers en France

858 900

d) Allocations complémentaires aux chômeurs frontaliers âgés . . .

26 761

e) Formation professionnelle (part nationale) . .

114 800

f) Dépenses de fonctionnement des services administratifs . . .

3 788 650

g) Prêts accordés . . .

46 981

h) Remboursements et intérêts sur cotisation spéciale et unique de sécurité sociale . . .

150 000

i) Prêts . . .

2 423 000

Total . . . 134 737 804

II. Recettes:

a) Transfert de contributions sociales:

— Office national de sécurité sociale . . . 38 946 200

— Fonds national de retraite des ouvriers mineurs . . . 490 600

— Institut de prévoyance sociale d'Eupen-Malmedy et Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande . . . 300

b) Produits et récupérations diverses (intérêts et récupération prêts accordés, allocations de chômage, formation professionnelle, dépenses de fonctionnement des services administratifs) . .

1 022 003

c) Cotisation de solidarité du secteur public . .

5 542 000

d) Cotisation spéciale et unique de sécurité sociale

4 000 000

e) Participation du Fonds pour réaliser l'équilibre financier des organismes de sécurité sociale . .

11 300 000

f) Participation du Fonds pour réaliser l'équilibre financier - modération salariale . . .

13 996 600

	(In duizendtallen franken)
g) Storting van het Fonds voor de tewerkstelling	460 600
h) Leningen	2 423 000
Totaal	78 181 303
De staatstoelage, die het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven omvat, is samengesteld als volgt :	
Uitgaven	134 737 804
Ontvangsten	78 181 303
Verschil	56 556 501
Oorspronkelijk krediet 1984	60 326 201
Vermindering	-3 769 700

ART. 42.02. — *Toelage aan de « Pool » van de zeelieden ter koopvaardij.*

Bijkredieten : 41,9 miljoen frank.

De aangepaste begroting ziet eruit als volgt :

I. Uitgaven :

a) Werkloosheidsuitkeringen aan zeevaarders, shoregangers, wachtgeld en voor beroepsopleiding van officieren en scheepsgezellen, enz.	F 187 179 000
b) Bijdragen overgedragen aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (afkoop van de wachttijd van verzekerden die het beroep van zeeman niet meer uitoefenen)	500 000
c) Geneeskundige onderzoeken	950 000
d) Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen	600 000
e) Administratiekosten van de uitbetalingsinstellingen	3 575 000
f) Administratiekosten van de Pool (1)	15 402 000
Totaal	F 208 206 000

II. Ontvangsten :

a) Bijdragen sector werkloosheid	F 41 050 000
b) Diverse opbrengsten van beleggingen	1 060 000
c) Terugvordering van wederrechtelijk genoten prestaties	5 800 000
Totaal	F 47 910 000

De staatstoelage, die het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven omvat, is samengesteld als volgt :

Uitgaven	F 208 206 000
Ontvangsten	47 910 000
Verschil	F 160 296 000
Oorspronkelijk krediet 1984	F 118 474 000
Verschil	F 41 822 000

(1) Rekening gehouden met de budgettaire weerslag van het koninklijk besluit nr. 279 en inhouding van 12,07 pct. op het verlofgeld (200 000 frank).

	(En milliers de francs)
g) Versement du Fonds pour l'Emploi	460 000
h) Prêts	2 423 000
Total	78 181 303
Le subside de l'Etat qui représente la différence entre les recettes et les dépenses, se calcule comme suit :	
Dépenses	134 737 804
Recettes	78 181 303
Différence	56 556 501
Crédit initial 1984	60 326 201
Réduction	-3 769 700

ART. 42.02. — *Subvention au « Pool » des marins de la marine marchande.*

Crédit supplémentaire : 41,9 millions de francs.

Le budget adapté se présente comme suit :

I. Dépenses :

a) Allocations de chômage aux marins, shoregangers, indemnités d'attente pour la formation professionnelle des officiers et subalternes, etc.	F 187 179 000
b) Cotisations transférées à l'Office national de l'Emploi (rachat de stages d'assurés qui perdent la qualité de marins)	500 000
c) Examens médicaux	950 000
d) Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	600 000
e) Frais administratifs des organismes de paiement	3 575 000
f) Frais administratifs du « Pool » (1)	15 402 000
Total	F 208 206 000

II. Recettes :

a) Cotisations secteur chômage	F 41 050 000
b) Produits divers sur placements	1 060 000
c) Récupération des paiements indus de prestations	5 800 000
Total	F 47 910 000

Le subside de l'Etat qui représente la différence entre les recettes et les dépenses, se calcule comme suit :

Dépenses	F 208 206 000
Recettes	47 910 000
Différence	F 160 296 000
Crédit initial 1984	118 474 000
Différence	F 41 822 000

(1) Compte tenu de l'incidence budgétaire de l'arrêté royal n° 279 et retenue de 12,07 p.c. sur le pécule de vacances (200 000 francs).

ART. 42.03. — *Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met het brugpensioen.*

Bijkrediet vroegere jaren : 4,4 miljoen frank.

Verschuldigd saldo aan de Schatkist ten bedrage van 4 304 032 frank.

ART. 01.01. — *Uitgaven inherent aan de uitwerking, de ontwikkeling en de financiering van een programma tot opslorping van de werkloosheid.*

A. Vermindering : 386,2 miljoen frank.

De aangepaste begroting ziet eruit als volgt :

(In duizendtallen franken)

I. Uitgaven :

A. Brugpensioenen :

1. Wettelijk brugpensioen — eerste deel (34 570)	10 953 978
2. Wettelijk brugpensioen — tweede deel — complément (34 570)	2 544 458
3. Overeengekomen brugpensioen (conventie nr. 17) (81 570)	25 247 867
4. Bijzonder brugpensioen voor oudere werklozen — aandeel van het departement (1)	1 267 377
	40 013 680

B. Hertewerkstelling :

1. Tewerkstelling van werklozen door de openbare besturen en VZW (30 000) :	
— Vergoedingen ten laste van de RVA	5 541 900
— In te vorderen aandeel bij de openbare besturen	7 097 786
2. Bijzonder tijdelijk kader (17 000)	9 136 500
3. Bijzonder tijdelijk kader in de kleine en middelgrote ondernemingen (1 500)	780 000
4. Tussenkost ten gunste van de werklozen die zich als zelfstandige vestigen (2 500) (1)	1 250 000
5. Derde arbeidscircuit (18 000)	10 200 900
6. Stagiairs in de overheidsbedrijven die aan herstructurering toe zijn (5 600)	1 237 500
7. Interdepartementaal Begrotingsfonds ter bevordering van de Werkgelegenheid (3 000) (zie art. 60.06 A van de afzonderlijke sectie) (1)	1 000 000
	36 244 586

C. Andere :

1. Werkingskosten in verband met de programma's tot opslorping van de werkloosheid :	
— RVA	271 400
— Departement (1)	195 825

(1) Beheerd door het departement; komt dus niet voor op de begroting van de RVA.

ART. 42.03. — *Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de prépension.*

Crédit supplémentaire années antérieures : 4,4 millions de francs.

Solde dû au Trésor pour un montant de 4 304 032 francs.

ART. 01.01. — *Dépenses inhérentes à la mise au point, au développement et au financement d'un programme de résorption du chômage.*

A. Réduction : 386,2 millions de francs.

Le budget adapté se présente comme suit :

(En milliers de francs)

I. Dépenses :

A. Prépensions :

1. Prépension légale — première partie (34 570)	10 953 978
2. Prépension légale — deuxième partie — complément (34 570)	2 544 458
3. Prépension conventionnelle — (convention n° 17) (81 570)	25 247 867
4. Prépension spéciale pour chômeurs âgés — Part du Département (1)	1 267 377
	40 013 680

B. Remise au travail :

1. Mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics et ASBL (30 000) :	
— Indemnités à charge de l'Onem	5 541 900
— Quote-part à recouvrer auprès des pouvoirs publics	7 097 786
2. Cadre spécial temporaire (17 000)	9 136 500
3. Cadre spécial temporaire dans les petites et moyennes entreprises (1 500)	780 000
4. Intervention au bénéfice des chômeurs qui s'installent comme indépendants (2 500) (1)	1 250 000
5. Troisième circuit de travail (18 000)	10 200 900
6. Stagiaires dans les entreprises publiques en voie de restructuration (5 600)	1 237 500
7. Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi (3 000) (voir art. 66.06 A de la section particulière) (1)	1 000 000
	36 244 586

C. Autres :

1. Frais de fonctionnement relatifs au programme de résorption du chômage :	
— Onem	271 400
— Département (1)	195 825

(1) Géré par le département; n'intervient donc pas dans le budget de l'Onem.

	(In duizendtallen franken)
2. Wederaanpassings- en aanpassingspremies (zie art. 60.05.A van de afzonderlijke sectie) . . .	383 600
3. Speciale premie aan ondernemingen die stagiairs aanwerven . .	35 000
4. Aanpassing van de arbeidstijd in de verplegingsinstellingen (1) . .	150 000
5. Overdracht naar het Hulpfonds voor de experimenten voor aanpassing van de arbeidstijd (zie art. 60.07 A van de afzonderlijke sectie) (1)	250 000
	<u>1 285 825</u>
Totaal uitgaven	77 544 091

II. Ontvangsten :

a) Terugvordering brugpensioenen . .	22 200
b) Terugvordering tewerkstelling van werklozen door de openbare besturen en VZW :	
— Van het aandeel van de openbare besturen	7 097 786
— Andere terugvorderingen	20 000
c) Terugvordering bijzonder tijdelijk kader	690 011
d) Terugvordering derde arbeidscircuit . .	6 000
	<u>7 835 997</u>
Totaal ontvangsten	7 835 997

De staatstoelage die het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven omvat, bedraagt :

Uitgaven	77 544 091
Ontvangsten	7 835 997
	<u>Vershil 69 708 094</u>
Oorspronkelijk krediet 1984	70 094 294
	<u>Vermindering -386 200</u>

B. Bijkredieten vroegere jaren : 178,3 miljoen.

a) Brugpensioenen - 2de deel complement. — Herwaarder- ding van het wettelijk brugpensioen voor de jaren 1980 tot en met 1983 F	70 000 000
b) Werkingskosten in verband met de programma's tot opsorping van de werkloosheid	891 198
— Departement	
— Voor betaling projecten BTK 1982	
c) Bijzonder brugpensioen voor oudere werklozen - aan- deel departement. — Nog nodige bedragen voor de RWP	107 344 680
	<u>Totaal . . . F 178 235 878</u>

(1) Beheerd door het departement; komt dus niet voor op de begroting van de RVA.

	(En milliers de francs)
2. Primes de réadaptation et primes d'adaptation (voir art. 60.05 A de la section particulière) . . .	383 600
3. Prime spéciale aux entreprises engageant des stagiaires	35 000
4. Aménagement du temps de travail dans les établissements hospitaliers (1)	150 000
5. Transfert au Fonds d'aide aux expériences d'aménagement du temps de travail (voir art. 60.07 A de la section particulière) (1) . .	250 000
	<u>1 285 825</u>
Total des dépenses	77 544 091

II. Recettes :

a) Récupération prépensions	22 200
b) Récupération mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics et ASBL :	
— De la quote-part des pouvoirs publics	7 097 786
— Autres récupérations	20 000
c) Récupération cadre spécial temporaire	690 011
d) Récupération troisième circuit de travail	6 000
	<u>7 835 997</u>
Total des recettes	7 835 997

Le subside de l'Etat, qui représente la différence entre les recettes et les dépenses, s'élève à :

Dépenses	77 544 091
Recettes	7 835 997
	<u>Différence 69 708 094</u>
Crédit initial 1984	70 094 294
	<u>Réduction -386 200</u>

B. Crédits supplémentaires années antérieures : 178,3 millions.

a) Prépensions - 2e partie complément. — Réévaluation de la prépension légale pour les années 1980 jusqu'à 1983 inclus F	70 000 000
b) Frais de fonctionnement relatifs aux programmes de résorption du chômage	891 198
— Département	
— Pour paiement projets CST 1982	
c) Prépension spéciale pour chômeurs âgés - part du département. — Montant encore nécessaire pour l'ONPTS	107 344 680
	<u>Total . . . F 178 235 878</u>

(1) Géré par le département; n'intervient donc pas dans le budget de l'Onem.

SECTIE 61

SECTOR VAN DE PERSOONSGEBONDEN MATERIES

ART. 01.10. — *Kredieten voor de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brussels Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale Regering behoren.*

Bijkrediet : 0,5 miljoen frank.

Dit bedrag is bestemd voor het toekennen van subsidies aan de Gemeentelijke adviesraden voor immigranten van de Brusselse agglomeratie.

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

DEEL I

Kredieten bestemd voor de uitvoering
van het investeringsprogramma

SECTIE 31

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

ART. 74.10 — *Geïntegreerd beheerssysteem (studie) (nieuw).*

Bijkrediet : 14,3 miljoen frank.

Deelneming van het Departement aan het aanvullend programma bureautika — Software voor 1984.

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Vastleggingen :

Aangepast krediet 1984 : 14,3 miljoen frank.

Vastleggingsplafon : 14,3 miljoen frank.

Ordonnanceringen :

Aangepast krediet 1984 : 14,3 miljoen frank.

Ordonnanceringsplafon : 14,3 miljoen frank.

DEEL II

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering
van het investeringsprogramma

SECTIE 31

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Bijkrediet vroegere jaren : 0,1 miljoen frank.

Schuld van 7 980 frank van 30 december 1982.

SECTION 61

SECTEUR DES MATIERES PERSONNALISABLES

ART. 01.10. — *Crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.*

Crédit supplémentaire : 0,5 million de francs.

Ce montant est destiné à l'octroi de subsides aux Conseils consultatifs communaux pour immigrés de l'agglomération bruxelloise.

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE I

Crédits destinés à la réalisation
du programme d'investissement

SECTION 31

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

ART. 74.10. — *Système de gestion intégré (étude) (nouveau).*

Crédit supplémentaire : 14,3 millions de francs.

Participation du département dans le programme complémentaire bureautique — Logiciel pour 1984.

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Engagements :

Crédit ajusté 1984 : 14,3 millions de francs.

Plafond d'engagement : 14,3 millions de francs.

Ordonnancements :

Crédit ajusté 1984 : 14,3 millions de francs.

Plafond d'ordonnancement : 14,3 millions de francs.

PARTIE II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation
du programme d'investissement

SECTION 31

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

Crédit supplémentaire années antérieures : 0,1 million de francs.

Créance de 7 980 francs du 30 décembre 1982.

BIJLAGE

ANNEXE

Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad

(In miljoenen franken)

Liste des décisions du Conseil de Cabinet
régularisées au feuillet d'ajustement

(En millions de francs)

Beslissingen en datum — <i>Décisions et date</i>	Sectie en artikel — <i>Section et article</i>	Betreft — <i>Objet</i>	Bedrag — <i>Montant</i>	
			Lopend jaar — <i>Année courante</i>	Vorige jaren — <i>Années antérieures</i>

Nr./N° 2890

Sect. 31

14-09-1984

Art. 41.01

Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-vali-
den. — *Subvention au Fonds national de reclassement social des*
handicapés

503,0

—